

Trabalho apresentado no 22º CBCENF

Título: ADAPTAÇÃO TRANSCULTURAL DA ESCALA NATIONAL EMERGENCY DEPARTMENT OVERCROWDING SCORE (NEDOCS) PARA USO NO BRASIL

Relatoria: ROSANE MORTARI CICONET

Henrique Meirelles Boldori

Vania Celina Dezoti Micheletti

Priscila Schimidt Lora

Autores: Cristiane Lima Abrahão

Lisane Nery Freitas

Eva Joseane Fontana

Sandra Maria Cezar Leal

Modalidade: Pôster

Área: Políticas Públicas, Educação e Gestão

Tipo: Pesquisa

Resumo:

Introdução: a superlotação em Serviços de Emergência (SE) está presente em instituições hospitalares em todo o mundo. As causas da superlotação são diversas, sendo o tempo de permanência elevado uma das mais impactantes na qualidade dos serviços. Ferramentas podem ser utilizadas nos SE para a identificação, em tempo real, dos níveis de lotação, onde destaca-se a escala National Emergency Department Overcrowding Score (NEDOCS). Trata-se de uma ferramenta de fácil aplicabilidade, que possibilita mensurar a lotação em SE e favorece o planejamento de mudanças com vistas à redução da superlotação. Este estudo está inserido no Projeto "Pesquisa e intervenção em Enfermagem: Sistematização da Assistência de Enfermagem para fortalecimento da Rede de Saúde de São Leopoldo/RS", desenvolvido pela Universidade do Vale do Rio dos Sinos, contemplado no Edital Acordo CAPES/COFEN 27/2016. Objetivo: realizar a adaptação transcultural, para a língua portuguesa, e a validação da escala NEDOCS para uso no Brasil. Método: estudo de adaptação transcultural da escala NEDOCS para a língua portuguesa do Brasil, fundamentado segundo as recomendações de Beaton et al. (2000). Resultados: foram cumpridas as etapas metodológicas de Tradução inicial; Síntese das traduções; Retrotradução; Comitê de especialistas; Pré-teste e submissão da escala ao autor. A validação de conteúdo foi realizada através do Índice de Validade de Conteúdo (IVC). Para avaliar a associação entre as variáveis da escala, o coeficiente de correlação de Spearman foi aplicado. A avaliação da consistência interna foi realizada através do Alfa de Cronbach. As análises foram realizadas no programa Statistical Package for the Social Sciences (SPSS) versão 21.0. A escala foi aplicada através de formulário eletrônico em SE, totalizando 107 aplicações, onde 9 (8,4%) obtiveram a classificação "ocupado", 19 (17,8%) "extremamente ocupado, mas não superlotado", 25 (23,4%) "superlotado", 12 (11,2%) "severamente superlotado" e 42 como "perigosamente superlotado". Conclusão: o processo de adaptação transcultural traz credibilidade à ferramenta, permitindo seu uso de forma consensuada. O uso da escala NEDOCS permite o monitoramento da lotação dos SE, possibilitando ao enfermeiro a adoção de medidas para melhoria do fluxo e redução dos tempos de permanência.